



## Eu recitei quatro palavras três vezes depois que eu te deixei e se estas forem pesadas

Juwayriya, Mãe dos Crentes (que Allah esteja satisfeito com ela): O Profeta, que a paz e bênçãos de ALLAH, estejam sobre ele, saiu de (seu quarto) pela manhã enquanto estava ocupada observando o Swalátul Fajr em seu local de adoração. Ele voltou pela manhã e ela ainda estava sentada lá. Ele (o Profeta) perguntou a ela: Ainda estás sentada no mesmo sítio que te deixei. Ela respondeu: Sim. Então o Profeta, que a paz e bênçãos de ALLAH, estejam sobre ele disse: Eu recitei quatro palavras três vezes depois que eu te deixei e se estas forem pesadas contra o que recitaste desde a manhã, estas as superariam e (estas palavras) são: " Subhan-Allahi wa Bihamdihi, 'Adada Khalqih, wa Ridah Nafsihi, wa Zinatah 'Arshihi, wa Midáda Kalimátihi (Glorificado seja ALLAH e todo louvor pertence a Ele), tantas vezes de acordo com o número da Sua criação, de acordo com o que Lhe agrada, de acordo com o peso de Seu Trono, e de acordo com a extensão de Suas Palavras."

[Sahih] [Narrado por Musslim]

O Profeta (que a paz e as bênçãos estejam com ele) saiu da companhia de sua esposa Juwayriya (que Allah esteja satisfeito com ela) pela manhã, após a oração do Fajr, enquanto ela estava sentada em seu local de oração. Ele retornou ao meio do dia, na hora do Duha, e a encontrou ainda sentada no mesmo local. Ele então disse: "Você permaneceu na mesma posição desde que a deixei?" Ela respondeu: "Sim." O Profeta (que a paz e as bênçãos estejam com ele) disse: "Depois que saí, recitei quatro palavras, repetidas três vezes. Se fossem comparadas em recompensa com tudo o que você disse durante este tempo, elas superariam." "Subhānallāh" – Glorificado seja Allah, exaltado acima de todas as imperfeições. "wa biḥamdih" – e em Seu louvor, pois Ele é digno do mais belo louvor e agradecimento por ter guiado os servos a reconhecê-Lo. "'adada khalqih" – em uma quantidade equivalente à de Suas criaturas, cuja quantidade somente Allah pode contar. "wa riḍā nafsih" – em uma medida que satisfaça Seu próprio agrado, algo incomensurável e que não pode ser compreendido plenamente. "wa zinata 'arshihi" – equivalente ao peso do Seu Trono, que é a maior e mais pesada de Suas criações. "wa midāda kalimātih" – e equivalente à extensão do "tinteiro" de Suas palavras, que são ilimitadas e inesgotáveis. Este dhikr (lembança) abrange três dimensões: A quantidade: Representada por "'adada khalqih" (quantidade de Suas criaturas), indicando um número imenso e incontável. A qualidade: Representada por "riḍā nafsih" (satisfação de Sua própria alma), que se refere ao nível de perfeição e aprovação Divina, algo que transcende a compreensão humana. A grandeza e peso: Representada por "zinata 'arshihi" (peso do Trono), simbolizando a magnitude incomparável do Trono, a maior criação de Allah. Por fim, "wa midāda kalimātih" enfatiza que as palavras

de Allah, sejam elas relacionadas a Seus decretos, atributos ou conhecimento, são infinitas, sem limites ou fim. A súplica assim reflete uma elevação gradual: de algo numerável (quantidade de Suas criaturas), passando pela incomensurável satisfação Divina, até a magnitude inigualável de Sua criação (o Trono), culminando na infinitude absoluta de Suas palavras.

<https://sunnah.global/hadeeth/pt/show/5508>

النجاة الخيرية  
ALNAJAT CHARITY

